

Ἰδιοκτήτης **Κ. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΣ**  
Ἰδιοκτήτης ΧΡ. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΣ  
**ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ**  
**ΔΗΜ. Κ. ΚΟΥΤΣΗΣ**  
ἸΔΡΥΘΗ ΤΩ 1930

# ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

**ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ**  
**ΚΥΡΙΑΚΗ**  
17  
ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1974  
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Δ'  
ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 1.116  
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΑΧ. 1.  
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ ἑρ.θ. 22-397

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

## ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ

### Ἐπιδίωξις

**Β**ΑΣΙΚΗ ἐπιδίωξις ὄλων τῶν μεταπολεμικῶν κυβερνήσεων εἶναι ἡ μηχανοποίησις τῆς γεωργίας. Διότι μὲ αὐτὴν ἐπιτυγχάνεται α) σημαντικὴ αὐξήσις τῆς παραγωγῆς β) βελτίωσις τῆς ποιότητος τῶν παραγομένων προϊόντων γ) ταχύτερα καὶ ἀποδοτικώτερα διακίνησις τῶν προϊόντων τούτων δ) ἀποδέσμευσις ἐργατικῶν χειρῶν διὰ τὴν χρησιμοποίησιν τούτων σὲ ἄλλους τομείς τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ε) κέρδιμα χρόνου πολυτίμου καὶ δυνάμεων στ) παρακολούθησις τοῦ συγχρόνου πολιτισμοῦ.

### Μηχανοποίησις

**Σ**ΤΟΝ ΤΟΠΟ μας ἡ γεωργικὴ εἶναι ἡ κυριώτερα ἀπασχόλησις. Ἀγροτικὴ εἶναι ἀκόμη ἡ φυσιογνωμία τῆς Οἰκονομίας μας. Γεωργοὶ εἶναι τὸ μεγαλύτερον ποσοστὸ τῶν Ἑλλήνων. Ἀπὸ τὴν γεωργίαν ἀποκομίζομε τὸ σπουδαιότερον μέρος τοῦ ἐθνικοῦ μας εἰσοδήματος. Δι' αὐτὸ ἡ Ἑλλάς, ἀκολουθοῦσα τὸ παράδειγμα τῶν προηγμένων κρατῶν τῆς Εὐρώπης καὶ τῆς Βορείου Ἀμερικῆς καταβάλλει μὲ αὐξανόμενον ρυθμὸν προσπάθειαν μηχανοποίησιν τῆς γεωργικῆς παραγωγῆς. Καὶ μέχρι μεγάλου σημείου τὸ ἐπέτυχε. Μάλιστα σήμερον, τίς τύχες μας διαχειρίζεται Ἐθνικὴ Κυβέρνησις, οἱ προσδοκίαι ταχύτερας ἀναπτύξεως εἶναι πάμπολλες.

### Βαρὺς φόρος αἵματος

**Ε**ΠΟΜΕΝΟ λοιπὸν ἦτο νὰ μπῆ στὴν ζωὴ τοῦ ἀγρότου μας ὁ γεωργικὸς ἐλκυστήρ. Θεμελιώδης προϋπόθεσις διὰ τὴν μηχανικὴ καλλιέργεια. Τὸ Α καὶ τὸ Ω τοῦ γεωργοῦ. Κα-

θημερινῶς χιλιάδες ἐλκυστήρες εἰσάγονται διὰ νὰ παραδοθῶν στοὺς ἀγρότες. Τὸ φαινόμενον προκαλεῖ ἱκανοποίησιν.

Ἄλλὰ εἶναι βαρύτερος ὁ φόρος αἵματος, ποὺ πληρώνει ἡ Χώρα μας στὴν προσπάθειαν μηχανοποίησιν τῆς γεωργίας μας. Ὁ βαρύτερος ἀπὸ κάθε ἄλλη χώρα, ποὺ εἰσήγαγε τὴν ἐκβιομηχάνισιν τῆς γεωργίας. Οἱ ἐφημερίδες καὶ τὰ ἀστυνομικὰ δελτία ἀναγγέλλουν καθημερινῶς τραγικοὺς θανάτους γεωργῶν ἀπὸ ἀνατροπῆς ἢ ἀπὸ κακῆ καὶ ἀδεξιάς χρῆσιν ἐλκυστήρων. Ἡ στατιστικὴ μᾶς πληροφορεῖ ὅτι κατὰ τὸ ἔτος 1963 ἔχασαν τὴν ζωὴ τους 127 γεωργοὶ· κατὰ δὲ τὸ 1966 ἐφονεύθησαν 145. Φαντασθῆτε πόσοι εἶναι οἱ ἀκρωτηριασμένοι καὶ οἱ ἀνάπηροι ἀπὸ παρόμοια δυστυχήματα...

### Συνειδητοποίησις

**Ε**ΔΩ στὴν Χαλκιδικὴ ἐσημειώθησαν δυστυχῶς τραγικὰ δυστυχήματα, ποὺ ἐβύθισαν στὸ πένθος καὶ ἄφησαν ὄρφανές πολλὰς οἰκογένειες. Βεβαίως τώρα τελευταία ἔχει περισταλῆ ἀρκετὰ τὸ κακὸ μετὰ τὰ σύντονα μέτρα, ποὺ ἔλαβαν οἱ ἀρμόδιες ὑπηρεσίαι.

Ἄλλὰ τὸ πρόβλημα δὲν εἶναι δυνατὸ νὰ ἐπιλυθῆ μονομερῶς. Δὲν πρέπει νὰ τὰ περιμένωμε ὅλα ἀπὸ τὸ Κράτος καὶ τὰ ὄργανά του. Εἶναι ἐπιτακτικὴ ἀνάγκη νὰ συνειδητοποιήσουν οἱ ἀγρότες μας ὅτι τὸ τρακτέρ εἶναι ἐργαλεῖο διὰ τὴν γεωργικὴ καλλιέργεια· καὶ μάλιστα ἐπικίνδυνον ἐργαλεῖο. Δὲν εἶναι μέσο μεταφορᾶς οὔτε ψυχαγωγίας οὔτε σηκώνει παλληκαριές. Ἐχει μικρὰ ἀστάθεια· καὶ ἐπομένως ἀνατρέπεται μὲ μεγάλη εὐκολία. Χρειάζεται προσοχὴ καὶ κατάρτισιν. Τέσσερα μάτια καὶ γρήγορος ἀντίληψις. Καὶ πρὸ παντὸς βαθεῖα συνείδησις ὅτι ὁ γεωργικὸς ἐλκυστήρ δὲν προσφέρεται διὰ γλέντι. Εἶναι μόνον διὰ τὴν δουλειὰ τοῦ χωραφιοῦ.

## ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΡΟ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

Τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Κασσίδεας κ.κ. **ΣΥΝΕΣΙΟΥ**

«Οὕτως ὁ θησαυρίζων ἑαυτῷ  
καὶ μὴ εἰς Θεὸν πλουτῶν»  
(Λ. 12,21)

Κανέναν δὲν ἀδίκησε ὁ πλούσιος περὶ τοῦ ὁποῦ ὠμίλησεν ὁ Κύριος καὶ τὸν ὠνόμασε ἄφρονον, ἀνέμυσλον. Ἀπλῶς ἡ ἀφρονότητι παραγωγή τῶν ἀγροτικῶν κτημάτων του μίαις χρονίαις τὸν ἔκαμε ἀποτόμως τὸν πλουσιώτερον ὄλων. Διατί ὅμως αὐτὴ ἡ δυσμένεια τὴν ὁποίαν δούλοι ἔχομε ἐναντίον του; Ἄς μὴ σπεύδωμεν. Ἄς μὴ παρασυρῶμεθα ἀπὸ τὰ ἐπιφανειακά. Κανείς δὲν πταίει ἐκτός ἀπὸ αὐτὸν τὸν ἴδιον. Καὶ Ἰδοὺ διατί. Ἡ ἐξαφνικὴ ὑπερευφορία τῶν ἀγρῶν του ἦτο δωρεὰ Θεοῦ. Καὶ ἡ δωρεὰ αὐτὴ τοῦ ἐγένετο ποδὸς δοκιμῆς. Ἄς ἐξηγήσωμεν τὴν πρότασιν μας αὐτὴν. «Οὕτως ὁ θησαυρίζων ἑαυτῷ καὶ μὴ εἰς Θεὸν πλουτῶν» Ὅταν κάποιος κίνδυνος μὴ ἀπειλῆ ὅταν κάποιον γεγονὸς δυάρεστον τὸ βλέπομεν νὰ μᾶς κτυπᾷ ὀδυνηρὰ, ἀθυρομήτως ἰκετεύομεν τῶν θείων Δυνά-

μεων τὴν προστασίαν, Τοῦτο συμβαίνει καὶ ὅταν κάποια πίκρα καὶ ἡ παραμικρὴ ἀκόμα μᾶς λυπᾷ. Καὶ αὐτοὶ οἱ ἔχοντες λησμονήσῃ τὸν Θεόν, εἰς στιγμὰς λυπηρὰς τὸν ἐνθυμοῦνται. Πολλὰ παραδείγματα αὐτῆς τῆς φύσεως παρουσιάζει ἡ ζωὴ. Ἄλλα ὅσον εὐκόλα καὶ φυσικὰ ὁ κίνδυνος καὶ ὁ πόνος ὠθοῦν τὸν ἄνθρωπον εἰς τὴν ἐνθυμῆσιν τοῦ Θεοῦ, ὅσον εὐκόλα καὶ φυσικὰ ἡ εὐτυχία ἀπομακρύνει ἀπὸ τὸν Θεόν. Ἡ εὐτυχία λοιπὸν, ἡ ὕλικὴ ἀφθονία, αἱ πλούσιαι ἀνάσεις, ἡ χλιδὴ ἢ ἵππορον νὰ χρησιμοποιοῦν ὡς δοκιμὴ, ὡς δοκιμαστήριον διὰ νὰ φανῆ ἡ πραγματικὴ ἢ θικὴ ποιότης τοῦ καθενὸς

μας. Καὶ τὸ δοκιμαστήριον τοῦτο εἶναι τὸ ἀσφαλέστερον ὄλων. Εἶναι τὸ περισσότερο ἀκριβές. Ἡ εὐτυχία, τὰ πλούτη πολὺ εὐκόλα ἀποδεικνύουν τοὺς ἀδύνατους ἢ καὶ ἀθλοῦς χαρακτήρας. Ἄποδεικνύουν ποῖος εἶναι εἰς ὅλα τὰ ψυχικὰ του στρώματα, εἰς ὄλον τὸ ψυχικὸν βάθος ἀπὸ καλῆ ποιότητος καμωμένος καὶ ποῖος εἶναι μόνον εἰς τὴν ἐπιφάνειαν καλός, ἠθικῶς ἀτρωτός ἐνῶ εἰς τὸ βάθος κρύβει ἕνα πέλανος ἠθικῶν ἀθλιότητων. Ἡ δοκιμασία ἢ γινουμένη διὰ μέσῳ τῆς ἀφθονίας δίδει εὐκαιρίαν πρὸς φανέρωσιν τῆς ἀλαζονείας, τοῦ σιχαμεροῦ ἐγωῖσμοῦ, τῆς ασυνειδη-

σίας, τῆς ἀσπλαγχνίας, τῆς χοιρώδους συμπεριφορᾶς, τοῦ κυνισμοῦ, τῆς χυδαιότητος. Ὁ ἄσωτος τοῦ Ἱεροῦ Εὐαγγελίου ἀπέδειξε τὸ πόσον ὑλόφρων, βορβορώδης, καὶ ἐρπετώδης χαρακτήρ ἦτο μετὰ τὴν ἀπόκτησιν τοῦ πλοῦσιου περιουσιακοῦ του μεριδίου. Ἐπιτρέπει λοιπὸν ὁ Θεὸς εὐκαιρίας πλουτισμοῦ διὰ νὰ ἀποδείξῃ καὶ εἰς ἡμᾶς τοὺς ἰδίους καὶ εἰς τοὺς ἄλλους τὸν βαθμὸν τῆς τιμιότητος, τῆς ἐντιμότητος, τῆς ἠθικῆς ἀνιστάσεως τῆς ἠθικῆς ἀξίας, τὴν ψυχικὴν δύναμιν ὑπακοῆς καὶ ὑποταγῆς εἰς τὴν φωνὴν τῆς συνείδησεως καὶ τὸν θεῖον Νόμον. Κτὶ εἶναι δυστυχῶς ἀλήθεια πασίγνωστη ἴλιγοι εἶναι ἐκεῖνοι, οἱ ὅποιοι κατάρθωσαν νὰ ἀποδειχθῶν ὄντως ἐξαιρετοὶ ἠθικοὶ χαρακτήρες τεθέντες

\*\*\* Συνέχεια εἰς τὴν 2αν σελίδα

## Ἡ ΓΝΩΜΗ ΜΑΣ

### ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ, Ἡ ΜΟΝΗ ΕΛΠΙΣ

**Ο**Ι ΣΤΙΓΜΕΣ, ποὺ διανύει τὸ ἔθνος μας, εἶναι κρίσιμες. Πολλὰ καὶ σοβαρὰ προβλήματα ἔχουν ἐπιπευθεῖ, τῶν ὁποίων ἡ λύσις ἤμπορεῖ νὰ ἐπιτευχθῆ μόνον μὲ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς ἐθνικῆς μας ἐνότητος. Δι' αὐτὸ καὶ παραμένομε ὅλοι μας ἠνωμένοι, ἀρραγεῖς καὶ ἀμετακίνητοι στὴν εὐρεῖαν πατριωτικὴν Παράταξιν, ποὺ εἶχε πάντοτε τὸ ἐπαχθὲς προνόμιον νὰ παίρῃ στὶς δύσκολες ὥρες ἐπάνω τῆς τῶ βάρους τῆς ἱστορίας καὶ νὰ ὀδηγῆ τὸ ἔθνος πρὸς τὴν μεγαλοεργίαν. Ζῶσα ἔκφρασις καὶ σύμβολον αὐτῆς τῆς ἐθνικῆς μας ἐνότητος εἶναι καὶ πάλι σήμερον ὁ μεγάλος Μακεδὼν Ἡγέτης Κωνσταντῖνος Καραμανλῆς

\*\*

Εἶχάμε ἀποφασίσει αὐτὴ τὴν φορὰ νὰ μείνωμε ἔξω ἀπὸ τὴν ἐκλογικὴ μάχην. Ἐπρεπε νὰ μὴ διασπασθῆ τὸ πατριωτικὸ κίνημα σὶν ἰδικὸν μας χωρὸν. Καὶ δὲν διεσπάσθη.

Ἄλλ' οἱ δημαγωγοὶ, ἀχαλίνωτοι καὶ ἀνεύθυνοι, κορυβαντιοῦν. Ἐκμαυλίζου τὴν νεολαίαν μὲ τοὺς σειρηνησμοὺς τῆς εὐκολίας, τῆς ραστώνης καὶ τῆς ἀσυνδοσίας. Ὑπόσχονται παραδείσους σὶν Λαὸ. Ὅλοι νὰ παίρνωμε, χωρὶς νὰ προσφέρωμε· νὰ πληρωνόμαστε παχυλά, χωρὶς νὰ ἐργαζόμεσθε· νὰ λυμαινόμεσθε τὸ Κράτος, χωρὶς νὰ συμμεριζόμεσθε τὴν ἀγωνιώδη προσπάθειά του. Λάβετε, φάγετε...

Διὰ νὰ καταστήσωμε Λαὸς ναρκαμένος, Λαὸς ὑπνωτισμένος, Λαὸς ἐκφυλισμένος...

\*\*

Ε, ΟΧΙ! Ἐχομε χρέος νὰ ὀρθωθοῦμε ἀλύγιστοι. Κόντρα στοὺς ἀδιστακτοὺς μεφιστοφελῆδες, ποὺ ἀπειλοῦν νὰ διαλύσουν τὸν Ἑλληνισμό. Νὰ συναγείρωμε ὅλες τὶς ὑγιεῖς καὶ ἀκμαῖες δυνάμεις τῆς Φυλῆς, ποὺ εἶναι πάμπολλες. Καὶ νὰ τὶς ἐπισυνάξωμε καὶ τούτῃ τῇ φορὰ κάτω ἀπὸ τὸν ἐθνικὸν μας Ἡγέτη Κωνσταντῖνον Καραμανλῆν.

Αὐτὸς εἶναι ἡ ζωσα ἐλπίς. Ἄλλοιῶς ἀκολουθεῖ τὸ χάος...

\*\*

ΚΑΤΑ τὰ ἄλλα ζοῦμε ἀπὸ τώρα ἔντονα τὶς βαθεῖαις πολιτικῆς καὶ κοινωνικῆς ἐξεργασίας, ποὺ θὰ ἀνοίξουν σύντομα τὴν νέα ἐποχὴ. Καὶ παρακολουθοῦμε μὲ πόση ἐνδιαφέρον, ὅπως μέχρι τοῦδε, τὰ προβλήματα αὐτοῦ τοῦ τόπου.

## ΝΑ ΣΥΓΧΩΝΕΥΘΟΥΝ ΟΙ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΙ

**Π**ΑΡΕΤΗΡΗΘΗ εἰς πολλὰ χωρία τοῦ Νομοῦ ὑφίστανται καὶ λειτουργοῦν δύο ἢ καὶ περισσότεροι γεωργικοὶ ἢ δασικοὶ συνεταιρισμοί. Καὶ εἶναι γνωστὸν ὅτι οἱ συνεταιρισμοὶ οὗτοι ἔχουν τὸ αὐτὸ ἀντικείμενον καὶ ἐπιδιώκουν τὸν αὐτὸν σκοπὸν.

Ἄλλ' οὕτω διασπᾶται ἡ συνεταιριστικὴ δύναμις καὶ μειοῦται ἡ δυναμὴν νὰ ἀναπτυχθῆ δι' ἠνωμένων δυνάμεων συνεταιριστικῆς δραστηριότητος ἐπὶ ζῆμια τούτων, τῶν συνεταιρῶν, τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας καὶ τοῦ ἔθνους.

Δι' αὐτὸ πρέπει οἱ ὑπάρχοντες συνεταιρισμοὶ νὰ συγχωνευθοῦν. Καὶ νὰ ρυθμισθῆ τὸ θέμα τοῦτο καὶ νομοθετικῶς. Διότι ἡμεῖς οἱ Ἕλληνας εἴμεθα λαὸς ἀγαπῶν τὰ πρωτεῖα· καὶ κάθε Ἕλληνας εἶναι ἢ ὕψη, ἢ κάποτε «πρόεδρος».

## Ο ΔΡΟΜΟΣ ΚΑΒΡΟΛΑΚΚΑ

**Δ**ΙΑΠΛΑΤΥΝΣΙΣ τοῦ δρόμου Πολυγύρου—Γαλατίστης ἔγινε σὲ ἀρκετὰ σημεία. Τοῦτο ὁπωσδήποτε Συνέχεια εἰς τὴν 2αν σελίδα

